

Ang mga nangungupahan na tumatanggap ng tulong sa pag-upa na may subsidiya mula sa HUD o LIHTC (low-income housing tax credit) na may mga katanungan ay hinihikayat na makipag-ugnayan sa kanilang lokal na programa ng legal aid sa (866) 534-5243 o valegalaid.org/find-legal-help

Pangalan ng nagpapaupa	
Address ng nagpapaupa	
Lungsod, Estado, Zip Code	
Telepono ng nagpapaupa	
Fax ng nagpapaupa	
Email ng nagpapaupa	

☐ LIMANG (5) ARAW NA PAUNAWA SA HINDI PAGBEBENTA
o

☐ TATLUMPU'T ARAW NA PAUNAWA SA HINDI PAGBABAYAD
[lagyan ng tsek ang isa]¹

PARA KAY:

Petsa : _____

Pansinin na hindi ka nakapagbayad at kasalukuyang may utang na upa, mga bayarin sa huli na pagbabayad, at iba pang singilin para sa inyong tinitirhang yunit tulad ng inilalarawan sa ibaba:

Upa na dapat bayaran para sa panahong ito: _____ \$
Bayarin sa huli na pagbabayad para sa panahong ito: _____ \$
Iba pang singilin na dapat bayaran (inilalarawan sa ibaba): _____ \$

--

Kabuuang Halaga na utang sa petsang ito: _____ \$

Ang hindi pagbabayad na ito ng upa, mga bayarin sa huli na pagbabayad, at iba pang singilin ay maaaring humantong sa inyong pagpapaalis.

Mayroon kang takdang petsa pagkatapos mong matanggap ang paunawang ito upang tumugon at bayaran ang kabuuang halagang dapat bayaran at utang.

Ang petsang iyon ay: _____.

¹ Ang mga nangungupahan sa tulong sa upa na nakabatay sa nangungupahan at may subsidiya mula sa HUD ay dapat makatanggap ng 30-araw na paunawa sa hindi pagbabayad sa ilalim ng [PIH Notice 2021-29](#). Lahat ng iba pang nangungupahan, kabilang ang mga nangungupahan sa HUD housing choice voucher, ay dapat makatanggap ng 5-araw na paunawa sa hindi pagbabayad.

MGA MAPAGKUKUNAN NG TULONG SA PAG-UPA

Maaari mong naising makipag-ugnayan sa 2 - 1 - 1 Virginia upang malaman ang anumang karagdagang pederal, pang-estado, o lokal na programa para sa tulong sa upa kung saan maaari kang maging karapat-dapat sa pamamagitan ng pagbisita sa: <https://211virginia.org> o pagtawag sa 211.

Maaari mong naising makipag-ugnayan sa inyong lokal na programa ng legal aid para sa libreng tulong legal sa mga taong may mababang kita sa pamamagitan ng pagbisita sa: <https://www.valegalaid.org/find-legal-help> o pagtawag sa 1-866-LEGLAID (1-866-534-5243).

Kung hindi ka tutugon at magbabayad ng kabuuang halagang dapat bayaran at utang sa takdang petsa na nabanggit sa itaas at hindi ka pa umalis, maaaring magsampa ang inyong nagpapaupa ng demanda para sa pagpapaalis (Patawag para sa Labag sa Batas na Pagpigil) upang humingi ng utos ng korte na paalisin ka.

[MGA PROTEKSYON SA ILALIM NG VIOLENCE AGAINST WOMEN ACT (VAWA)]

Ang inyong nagpapaupa ay walang impormasyon na ang (mga) paglabag na inilarawan sa itaas ay resulta ng inyong katayuan bilang isang biktima na may karapatan sa mga proteksyon sa ilalim ng pederal na Violence Against Women Act (VAWA) o naaangkop na batas ng estado o lokal. Nakalakup, mangyaring tingnan ang mga kopya ng Paunawa ng mga Karapatan sa Paninirahan sa ilalim ng Violence Against Women Act, at isang Form ng Sertipikasyon ng Karahasan sa Tahanan, Karahasan sa Pakikipag-date, Sekswal na Pag-atake, o Stalking, na kinakailangan ng VAWA na ibigay namin sa inyo.

[MGA KARAPATAN SA PAGDINIG BAGO ANG PAGSASAMPA SA KORTE]²

[OPSYON 1: MGA KARAPATAN SA PAGDINIG]. May karapatan kang magkaroon ng pagdinig bago ang pagsasampa sa korte upang talakayin ang paunawang ito sa inyong nagpapaupa. Mayroon kang sampung (10) araw pagkatapos mong matanggap ang paunawang ito upang hilingin sa inyong nagpapaupa nang nakasulat ang pagdinig na iyon. Ang petsang iyon ay: _____. Kung hihilingin mo sa inyong nagpapaupa nang nakasulat sa petsang iyon para sa pagdinig na iyon, iiskedyul ng inyong nagpapaupa ang pagdinig na iyon kasama mo at hindi magsasampa ng demanda para sa pagpapaalis hanggang matapos ang pagdinig na iyon (kung kailangan pa rin ang demanda para sa pagpapaalis). Magkakaroon ka pa rin ng karapatang pumunta sa korte upang ipagtanggol ang sarili laban sa isang demanda para sa pagpapaalis.

[OPSYON 2: WALANG MGA KARAPATAN SA PAGDINIG]. Wala kang karapatan sa isang pagdinig bago ang pagsasampa sa korte upang talakayin ang paunawang ito sa inyong nagpapaupa. Ang dahilan kung bakit wala kang karapatang iyon ay:

Magkakaroon ka pa rin ng karapatang pumunta sa korte upang ipagtanggol ang sarili laban sa isang demanda para sa pagpapaalis.

² Ang mga pederal na subsidiya ay maaaring magbigay sa mga nangungupahan ng karapatan sa isang pagdinig bago ang pagsasampa sa korte sa ilang mga pagkakataon.

[MGA KARAPATAN SA PAGTUBOS]

Ang pagbabayad ng anuman at lahat ng halagang utang, kabilang ang pagbabayad ng anumang upa, danyos, hatol na pera, iginawad na bayad sa abogado, at mga gastos sa korte, ay tinatanggap dito nang may reserbasyon alinsunod sa Kodigo ng Virginia § 55.1-1250 at hindi isinusuko (tinatalikuran) ang karapatan ng nagpapaupa na paalisin ka. Ang anumang bahagyang pagbabayad ng upa ay hindi pipigil sa inyong nagpapaupa na gumawa ng aksyon upang paalisin ka. Gayunpaman, ang buong pagbabayad ng lahat ng halagang utang mo sa nagpapaupa, kabilang ang lahat ng upa na nakasaad sa kasunduan sa pag-upa na utang sa nagpapaupa sa petsa ng pagbabayad, pati na rin ang anumang danyos, hatol na pera, iginawad na bayad sa abogado, at mga gastos sa korte na ginawa nang hindi bababa sa 48 oras bago ang nakaiskedyul na pagpapaaalis ay magiging sanhi ng pagkansela ng pagpapaaalis, maliban kung may mga batayan para sa pagpasok ng isang utos ng pag-aari maliban sa hindi pagbabayad ng upa na nakasaad sa aksyon para sa labag sa batas na pagpigil na isinampa ng nagpapaupa.

Dagdag pa rito, ang buong pagbabayad ng lahat ng halagang utang mo sa nagpapaupa, kabilang ang lahat ng upa na nakasaad sa kasunduan sa pag-upa na utang sa nagpapaupa sa petsa ng pagbabayad, pati na rin ang anumang danyos, hatol na pera, iginawad na bayad sa abogado, at mga gastos sa korte na ginawa sa petsa ng pagbabalik (unang petsa sa korte) ay magiging sanhi ng pagpapawalang-bisa ng demanda para sa pagpapaaalis, maliban kung may mga batayan para sa pagpasok ng isang utos ng pag-aari maliban sa hindi pagbabayad ng upa na nakasaad sa aksyon para sa labag sa batas na pagpigil na isinampa ng nagpapaupa.

Sa inyong nakasulat na kahilingan, bibigyan ka ng inyong nagpapaupa ng nakasulat na pahayag ng lahat ng halagang utang sa inyong nagpapaupa upang mabayaran mo ang eksaktong halagang kailangan upang magamit ang mga karapatang ito. Maaari mong gamitin ang inyong mga karapatan sa pagtubos anumang oras maliban kung ang inyong nagpapaupa ay nagpapaupa ng 4 o mas kaunting yunit at nilimitahan ang inyong mga karapatan sa pagtubos sa isang beses bawat panahon ng pag-upa na may naunang nakasulat na paunawa.

Ang inyong agarang pansin sa bagay na ito ay kinakailangan at pinahahalagahan.

Pinatutunayan ko na ang isang tunay at eksaktong kopya ng Paunawa sa Hindi Pagbabayad na ito ay ibinigay sa nangungupahan sa address na ipinapakita sa itaas sa pamamagitan ng

- ☐ First class na koreo
- ☐ Personal na paghahatid
- ☐ Elektronikong mail

noong _____.

Ni: _____